

# Plan d'études cadre : Latin, discipline fondamentale

## 1. OBJECTIFS GÉNÉRAUX DE FORMATION

Le latin permet de remonter plus de vingt-cinq siècles dans un passé riche et déterminant pour l'Europe d'aujourd'hui par sa langue, sa pensée, sa littérature, sa culture et ses institutions.

Que ce soit par le biais de textes ou d'artefacts culturels, il donne accès à des connaissances philosophiques, rhétoriques, historiques, scientifiques : autant d'éclairages provenant de l'Antiquité gréco-romaine qui donnent accès à des débats sur des questions profondément humaines (éthiques, politiques, sociales et esthétiques). Par là, il stimule les esprits curieux et les pousse à se questionner et à s'impliquer dans la société en tant qu'acteurs politiques et sociaux.

L'étude de la langue latine, de son évolution et de sa diversification tout au long de l'Histoire, offre un champ de comparaison avec les langues romanes et les langues de l'école tout en permettant d'approfondir la conscience linguistique. Elle visibilise la dimension historique des langues et des cultures qui leur sont liées.

Un objectif important de l'enseignement du latin est de transmettre des connaissances, des outils et des stratégies propres à développer la maturité nécessaire pour entreprendre des études universitaires et pour évoluer dans la société.

### **Aptitude générale à entreprendre des études universitaires**

L'étude et la compréhension de textes et de thématiques exigeants du point de vue de la langue et du contenu stimulent les compétences suivantes : acquisition active et passive et utilisation du vocabulaire, acquisition d'une terminologie spécifique, capacité de réfléchir et de s'exprimer dans la langue de scolarisation et dans les autres langues appartenant au langage naturel et formel.

La capacité d'exposer des connaissances à l'oral et à l'écrit possède une vertu propédeutique pour diverses filières d'études en sciences humaines et sociales, naturelles et techniques. Elle entraîne la compétence de communiquer des réalités et des connaissances issues d'autres cultures et d'autres époques de façon compréhensible et créative.

L'observation méthodique de témoignages langagiers et culturels permet de déterminer leurs dimensions historiques, culturelles et esthétiques, de les situer dans le contexte scientifique, d'affûter la pensée critique et de développer la sensibilité à d'autres manières de voir.

### **Capacité à évoluer dans la société**

La rencontre avec divers modèles du « vivre ensemble » et de l'organisation politique tout comme de leur mise en pratique à diverses époques et en divers lieux stimule la réflexion sur sa propre implication dans la société en tant qu'acteur politique et social et sur sa responsabilité civique.

L'étude de documents authentiques tant artistiques que culturels montre leur évolution durant les siècles et l'influence réciproque des cultures dont ils sont issus ; elle stimule la sensibilité esthétique et le sentiment de responsabilité face à l'héritage culturel.

La rencontre avec l'immense sphère d'influence politique et culturelle latine visibilise la dynamique économique, culturelle et sociale de la globalisation, offrant par là un bon point de comparaison avec notre monde actuel.

Grâce à son utilisation comme langue de communication dans toute l'Europe, de l'Antiquité tardive au XIXème siècle, et par-delà les frontières linguistiques, le latin permet de comprendre l'essence et la fonction d'une langue de communication, quelles que soient l'époque et la culture.

## **2 CONTRIBUTION À L'ENCOURAGEMENT DES COMPÉTENCES TRANSVERSALES**

Au niveau de la maturité, les élèves savent

### 2.1 Compétences transversales cognitives

#### 2.1.1 Compétences transversales méthodologiques

analyser systématiquement des problématiques et formuler des solutions.

utiliser de façon autonome les moyens de référence pertinents - p. ex. dictionnaires, grammaires, lexiques, banques de données - pour résoudre des problèmes.

Compétences linguistiques analytiques et synthétiques

acquérir et approfondir des connaissances lexicales et les utiliser de façon pertinente, analyser métacognitivement leurs propres méthodes d'apprentissage et les transférer dans d'autres disciplines (p. ex. d'autres langues, terminologie spécialisée des sciences naturelles).

recourir au vocabulaire spécialisé pour décrire les phénomènes et structures linguistiques des textes latins et l'appliquer aussi à d'autres langues.

décoder et recoder des textes systématiquement et à l'aide de diverses méthodes.

décrire les méthodes acquises grâce à la confrontation avec des contenus complexes (métacognition) et les transférer consciemment aux contenus d'autres disciplines.

#### 2.1.2 Compétences personnelles et liées à la personnalité

traiter une thématique complexe avec exactitude, concentration et persévérance  
reconnaître la dimension éthique de toute action humaine (p.ex. physique,

médecine, politique)

se considérer soi-même comme un être historique et politique.

assumer la responsabilité de leurs actes

entraîner et stimuler la pensée intuitive par l'activité de traduction

### 2.1.3 Compétences socio-communicatives

s'ouvrir à d'autres cultures et instaurer un dialogue avec elles.

## 2.2. Compétences non-cognitives

### 2.2.1. Compétences transversales méthodologiques

traiter certaines thématiques en collaboration avec d'autres disciplines afin de les envisager de façon globale

### 2.2.2 Compétences personnelles et liées à la personnalité

se préparer consciemment à traiter une thématique complexe avec exactitude, concentration et persévérance

se préparer consciemment à se considérer soi-même comme un être historique  
développer sa conscience esthétique.

### 2.2.3 Compétences socio-communicatives

s'impliquer dans des contenus étrangers et complexes.

se confronter à des façons de voir et à des arguments différents.

s'ouvrir à d'autres façons de penser.

### 3 Contenus spécifiques et compétences disciplinaires

#### 3.0 Introduction

Le chapitre Contenu spécifique et compétences disciplinaires fixe des compétences minimales qui doivent être acquises à l'échelle de la Suisse; il revient aux cantons de les compléter en fonction de la langue de scolarisation et des prérequis existants ou non.

#### Modalités de travail

L'annexe 4 fournit des explications et des exemples pour la mise en oeuvre du chapitre Contenu spécifique et compétences disciplinaires.

#### 3.1 Approfondissement des compétences

Les élèves savent

comprendre des textes originaux, leur vocabulaire de base et leur grammaire, les situer dans l'histoire littéraire et événementielle à l'aide des connaissances acquises et les restituer diversement.. (Pour les instructions relatives aux compétences minimales, voir l'Annexe.) AGES PS EC

#### 3.2 La langue dans son contexte historique, littéraire et culturel (langue-culture)

Les élèves savent

##### 3.2.1 Vocabulaire et grammaire

à l'aide du vocabulaire et du contexte, analyser et comprendre la structure (phonologie, morphologie, syntaxe) de la langue latine sur la base de textes d'époques différentes (Antiquité, Moyen Âge, époque contemporaine) et de genres littéraires différents; décrire cette structure avec un vocabulaire spécialisé. AGES PS

##### 3.2.2 Formation des mots, étymologie, permanence et lexique culturel

établir des liens étymologiques entre les mots latins et leurs dérivés dans la langue de scolarisation et les langues de l'école et les réinvestir. AGES PS

##### 3.2.3 Structures linguistiques

transférer les connaissances grammaticales du latin dans la langue de scolarisation et dans d'autres langues. AGES PS

- 3.2.4 Histoire et transformations de langues identifier des modifications et des évolutions linguistiques à l'aide de comparaisons synchroniques et diachroniques et au travers d'exemples concrets tirés du latin et de langues romanes (synchronique : par ex. assimilation dans conferre, afferre, auferre ; diachronique : p. ex. palatalisation du latin luno en Junon, Giunone ; syntaxe fixe des langues romanes à la suite de la disparition des terminaisons casuelles). AGES PS
- 3.3 Activités autour du texte Les élèves savent
- 3.3.1 Méthodes de travail textuel 1 exploiter une ou plusieurs des méthodes de travail textuel qui suivent. AGES  
analyser un texte latin et en extraire quelques informations (p.ex. verbe, sujet, connecteurs, lieu, temps, action).  
  
extraire des informations d'un texte latin (lecture cursive) et/ou comprendre un texte latin à l'aide d'une traduction fournie. AGES  
  
comparer un texte latin avec une ou plusieurs traductions. AGES
- 3.3.2 Méthodes de travail textuel 2 traduire un texte latin de manière littérale et / ou le paraphraser. AGES PS EN
- 3.3.3 Lien entre texte et contenu reconnaître et décrire que contenu, forme et langue des textes littéraires latins visent un effet esthétique (p. ex. utilisation de la métrique comme moyen de mise en évidence du contenu; interpréter des textes du point de vue de la forme et du contenu selon des méthodes d'interprétation différentes). AGES
- 3.4 Auteurs selon les époques Les élèves savent  
comprendre des textes latins et identifier leur auteur à l'aide de la langue, du style et de la structure ; situer les textes dans leur contexte littéraire et historique. AGES
- 3.4.1 Époque archaïque p. ex. Plaute, Térence.  
Époque classique républicaine p. ex. Lucrèce, Catulle; Cicéron; César; Cornélius Népos, Salluste.
- 3.4.2 Époque classique augustéenne p. ex. Virgile, Horace, Ovide; Tite-Live; Vitruve.
- 3.4.3 Époque impériale p. ex. Phèdre, Perse, Pétrone, Martial, Juvénal, Sénèque; Pline le Jeune, Tacite; Suétone; Apulée.

3.4.4	Antiquité tardive	p. ex. Jérôme, Augustin.
	Moyen Âge	p. ex. Carmina cantabrigiensa; Carmina Burana; Jacques de Voragine (La Légende dorée); Gesta Romanorum.
	Humanisme	p. ex. Pétrarque, Boccace; Poggio Bracciolini; Erasme; Copernic.
	Époque moderne	explorateurs (p. ex. Christophe Colomb, Vespucci) et scientifiques (p. ex. Galilée, Kepler, Newton, Bacon, Leibniz).
3.5	Genres littéraires 1 (poésie)	Les élèves savent  reconnaître les caractéristiques des genres littéraires antiques et distinguer ces derniers les uns des autres. AGES
3.5.1	Poésie hexamétrique 1	épopée (p. ex. Virgile, Lucain), épyllion (p. ex. Catulle). AGES PS
3.5.2	Poésie hexamétrique 2	poésie didactique (p. ex. Lucrèce, Ovide : Métamorphoses), Satire (p. ex. Horace, Juvénal) et épîtres (p. ex. Horace; Ovide, Pontiques et Héroïdes). AGES PS
3.5.3	Théâtre	comédie (p. ex. Plaute, Térence) ; tragédie (p. ex. Sénèque). AGES PS
	Épigramme et élégie	Épigramme (p. ex. Catulle, Martial), Bucolique (p. ex. Virgile : Bucoliques), Élégies (p. ex. Propertius, Tibulle, Ovide : Amours, Tristes). AGES PS
	Poésie lyrique	Poèmes lyriques (p. ex. Catulle, Horace, Carmina Burana). AGES PS
3.6	Genres littéraires 2 (prose)	Les élèves savent  reconnaître les caractéristiques des genres littéraires antiques et distinguer ces derniers les uns des autres. AGES  comprendre un texte littéraire et, à l'aide de caractéristiques de forme et de contenu, déterminer le genre auquel il appartient.  reconnaître l'empreinte des genres littéraires latins sur la littérature postérieure. AGES
3.6.1	Lettres	privées (Cicéron, Pline le Jeune), officielles (Pline le Jeune à Trajan), littéraires (p. ex. philosophiques : Sénèque). AGES PS
3.6.2	Dialogue philosophique	p. ex. Cicéron : Tusculanes. AGES PS EC

	Rhétorique	théorie (par ex. Cicéron, De inventione), pratique (juridique : Cicéron, In Catilinam ; politique : Cicéron, Philippica). AGES PS EC RSA
3.6.3	Historiographie	Commentarii (p. ex. César) ; monographie (p. ex. Salluste) ; annales (p. ex. Tite Live, Tacite) ; biographie (p. ex. Cornelius Nepos, Suétone). AGES PS EC
3.6.4	Roman	p. ex. Pétrone ; Apulée ; romans médiévaux. AGES PS
	Traité	philosophiques (p. ex. Cicéron, De officiis), scientifiques (p. ex. Celse), juridiques, techniques (p. ex. Vitruve), érudits (p. ex. Aulu-Gelle), encyclopédiques (p. ex. Pline l'Ancien). AGES PS
	Inscriptions	graffitis, inscriptions publiques (p. ex. arcs de triomphe, Res gestae divi Augusti, Tabula Claudiana), épitaphes, monnaies. AGES PS EC
3.7	Thématiques traitées par les textes latins	
3.7.1	Communauté et individu	
	Philosophie	décrire les pensées principales des diverses écoles philosophiques gréco-romaines (p. ex. stoïcisme, épicurisme). AGES EC
	État et société	identifier et décrire les divers niveaux (p. ex.: familia romana, civitas, cliens) et les divers statuts de la société romaine (servus, libertus, civis). AGES EC PS
3.7.2	Origines	
	Mythologie	décrire les principales divinités gréco-romaines, leur domaine d'activités et leurs attributs ; décoder l'utilisation métaphorique du mythe (p. ex. Auguste - Jupiter chez Ovide). AGES EC
3.7.3	Expansion politique et culturelle	
	Expansion et déclin	suivre du point de vue de l'histoire, de la géographie, de la linguistique et de la culture l'expansion de la domination romaine sur le Latium, l'Italie, le bassin méditerranéen, l'ensemble du monde connu, puis son déclin. EC

Rome et la Grèce	décrire et expliquer la relation de Rome avec la Grèce comme un dialogue et une compétition culturelle (p. ex. Caton vs les Scipions) ; reconnaître l'adoption créative par Rome de la littérature et de l'art grecs (p. ex. la poésie, le théâtre, les arts plastiques, l'architecture, l'urbanisme, les sciences naturelles) ; décrire et expliquer le rôle des Romains en tant que médiateurs de la culture grecque (p. ex. la terminologie philosophique de Cicéron, la terminologie architecturale de Vitruve). AGES EC
3.8 Héritage culturel	Les élèves savent
3.8.1 Classification historique et géographique	placer quelques oeuvres et événements du monde gréco-romain sur une ligne chronologique et les situer géographiquement. AGES PS
3.8.2 Héritage de l'Antiquité à travers les âges	décrire les époques historico-culturelles de l'Antiquité gréco-romaine et expliciter leur rôle de référence pour divers mouvements artistiques et intellectuels (p. ex. la Renaissance, l'humanisme, le néo-classicisme). AGES EC
3.8.3 Héritage culturel matériel	identifier des vestiges de la culture antique et les situer dans l'histoire de la culture (p. ex. réseau routier, bâti, urbanisme, toponymes, Suisse gallo-romaine, Musées, fouilles). AGES EC RSA
3.8.4 Héritage culturel immatériel	identifier des exemples de l'héritage culturel immatériel de l'Antiquité dans les sciences naturelles et humaines (p. ex. droit, en particulier le droit privé suisse, médecine, éducation) et le situer dans l'histoire de la culture. EC PS RSA



**4. Annexe : Modalités de travail du chapitre Contenu spécifique et compétences disciplinaires pour la discipline fondamentale latin**

- 4.1 Le chapitre **Contenus spécifiques et compétences disciplinaires** est subdivisé comme suit:
- 3.1 **Approfondissement des compétences**  
L'approfondissement des compétences s'effectue en associant au sein de séquences d'enseignement-apprentissage les compétences minimales énumérées dans les domaines 3.2-3.8.  
Pour chacun desdits chapitres, les élèves savent réinvestir plusieurs des compétences énumérées de manière autonome et d'autres avec l'aide de l'enseignant-e, en recourant à la métacognition et selon la clé de répartition suivante :
- 3.2 **La langue dans son contexte historique, littéraire et culturel (langue-culture)**  
Toutes les compétences énumérées dans les sous-domaines 3.2.1-3.2.3 et au moins une compétence du sous-domaine 3.2.4.
- 3.3 **Activités autour du texte**  
Au moins une compétence de chacun des sous-domaines 3.3.1-3.3.4.
- 3.4 **Auteurs selon les époques**  
Les compétences visées au point 3.4 chez au moins un auteur des époques 3.4.1 et 3.4.2 et chez au moins un auteur des époques 3.4.3. **ou** 3.4.4.
- 3.5 **Genres littéraires 1 (poésie)**  
Les compétences visées au point 3.5 sur la base d'au moins un texte issu des genres littéraires 3.5.1-3.5.3.
- 3.6 **Genres littéraires 2 (prose)**  
Les compétences visées au point 3.6 sur la base de textes issus de trois des quatre genres littéraires énumérés en 3.6.1-3.6.4.
- 3.7 **Thématiques traitées par les textes latins**  
Les compétences visées par au moins une thématique de chacun des sous-domaines 3.7.1-3.7.3.
- 3.8 **Héritage culturel**  
Des compétences énumérées dans chacun des sous-domaines 3.8.1-3.8.4.

#### **4.2 Les exemples suivants illustrent la mise en pratique du chapitre "Contenus spécifiques et compétences disciplinaires" dans des séquences d'enseignement-apprentissage**

Les divers domaines du chapitre "Contenus spécifiques et compétences disciplinaires" (3.2-3.8) sont subdivisés à leur tour en sous-domaines (3.2.1, 3.2.2, etc...). Dans le cadre des séquences d'enseignement-apprentissage, il convient de croiser les domaines et les sous-domaines, comme le montrent les exemples suivants:

- Ex. 1 Une séquence d'enseignement-apprentissage sur le *De Bello Gallico* de César associe des compétences en lexique, en morpho-syntaxe et en ethnographie; par là, les élèves apprennent à décoder des représentations du pouvoir et à situer le texte dans son contexte géographique et historique. Des prolongements permettent de traiter la thématique du rapport de guerre lors des campagnes de Napoléon et de la seconde guerre mondiale jusqu'à aujourd'hui.
- Ex. 2 Une séquence d'enseignement-apprentissage sur la fondation de Rome peut allier des extraits de textes historiques (*Ab urbe condita* de Tite-Live) et épiques (*Énéide* de Virgile) avec les fouilles archéologiques sur le Palatin à Rome. On traite ainsi diverses représentations littéraires de la même thématique, tant en prose qu'en poésie, et on les confronte aux témoignages livrés par le terrain. Des prolongements peuvent déboucher sur une comparaison critique avec des mythes de fondation de l'époque moderne, p. ex. *Guillaume Tell*.
- Ex. 3 Au cours d'une séquence d'enseignement-apprentissage consacrée aux diverses méthodes de compréhension d'un texte, les élèves acquièrent, sur la base d'extraits des *Confessions* d'Augustin, la lecture cursive sur les textes traitant de sa scolarité, la traduction précise sur les textes traitant du christianisme.
- Ex. 4 Lors d'une séquence d'enseignement-apprentissage consacrée aux temps du passé, les élèves apprennent à distinguer les emplois des divers temps du passé en latin; des comparaisons avec la langue de scolarité et les diverses langues de l'école leur permettent de comprendre les systèmes linguistiques et d'affiner leur conscience linguistique.